

Aussi soigneusement qu'il ait été établi, ce guide n'est pas à l'abri de changements de dernière heure. Faites-nous part de vos remarques par e-mail à l'adresse suivante :

**voir@hachette-livre.fr**

ou rejoignez-nous sur Facebook :

**www.facebook.com/GuidesVoirHachette**

**Hachette Tourisme**

58, rue Jean-Bleuzen, 92178 Vanves Cedex

**Direction** Nathalie Bloch-Pujo

**Direction éditoriale** Cécile Petiau

**Responsable de collection** Catherine Laussucq

**Édition** Adam Stambul

**Traduit et adapté de l'anglais par**

Tina Calogirou, Véronique Dumont et Henri Marcel  
avec la collaboration d'Isabelle Guilhamon

**Mise en pages** Maogani

**Création graphique couverture** Laurent Muller

**Ce guide a été établi par**

Susie Boulton, Christopher Catling, Clive Gilbert, Marion Kaplan,  
Sarah McAlister, Alice Peebles, Carol Rankin, Norman Renouf, Joe Staines,  
Robert Strauss, Martin Symington, Nigel Tisdall, Tomas Tranæus, Edite Vieira



Publié pour la première fois en Grande-Bretagne en 1997,  
sous le titre : *Eyewitness Travel Guides : Portugal*

© Dorling Kindersley Limited, Londres 2016

© Hachette Livre (Hachette Tourisme) 2016

pour la traduction et l'édition française.

Cartographie © Dorling Kindersley 2016

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction  
réservés pour tous pays.

La marque Voir est une marque déposée.

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse 14.01.1887),  
les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister  
dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction,  
ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur.

Imprimé et relié à Dongguan (Chine) par  
RR Donnelley Asia Printing Solutions Ltd

**Achévé d'imprimer en août 2016**

**Dépôt légal août 2016**

ISBN 978-2-01-395874-5

ISSN 1246 - 8134

Collection 32 - Édition 01

**N° de codification** 25-1933-7



## Sommaire

Utiliser ce guide **6**



Statue équestre de Dom José 1<sup>er</sup>,  
praça do Comércio, Lisbonne

## Présentation du Portugal

Organiser  
son séjour **10**

Le Portugal dans son  
environnement **18**

Une image du Portugal **20**

Le Portugal au jour  
le jour **34**

Histoire du Portugal **40**

## Lisbonne

Présentation  
de Lisbonne **64**

Alfama **70**

Baixa et Avenida **82**

Bairro Alto  
et Estrela **90**

Belém **102**

En dehors  
du centre **114**

Faire des achats  
à Lisbonne **128**

Se distraire  
à Lisbonne **130**

Répertoire des noms  
de rues **132**

## Centre du Portugal

Présentation du  
Centre du Portugal **148**

La côte de Lisbonne **154**

Estremadura et  
Ribatejo **176**



Entrée de la salle capitulaire du mosteiro  
de Alcobaça, Estremadura

Les Beiras **200**

## Nord du Portugal

Présentation du  
Nord du Portugal **230**

Douro et  
Trás-os-Montes **238**

Minho **268**

## Sud du Portugal

Présentation du  
Sud du Portugal **290**

Alentejo **296**

Algarve **320**



Maison aux décorations bleues typiques près de Beja, Alentejo

## Îles portugaises

Présentation des  
îles portugaises **340**

Madère **346**

Les Açores **364**

## Les bonnes adresses

Hébergement **380**

Restaurants, cafés  
et bars **396**

Faire des achats  
au Portugal **416**

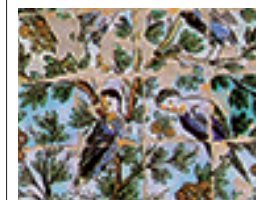
Se distraire  
au Portugal **420**

Activités de plein air  
et séjours à thème **422**

## Voyager au Portugal

Informations pratiques **430**

Aller et circuler  
au Portugal **440**

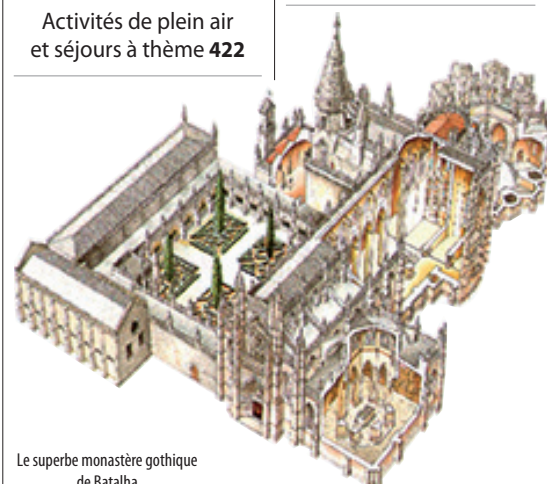


Azulejos du XVII<sup>e</sup> siècle du palácio Fronteira,  
Lisbonne

Index **450**

Lexique **479**

Carte routière  
*Rabat de couverture*



Le superbe monastère gothique  
de Batalha